

COMPOSITE ABUSE SCALE (CAS)¹ - VERSÃO PORTUGUÊS BRASILEIRO²

Seus relacionamentos.

Nesta seção, há perguntas sobre os seus relacionamentos, porque esta é uma parte importante de sua vida, que pode influenciar sua saúde.

Perguntamos sobre as suas experiências em relações afetivas ou conjugais*.

***Por relações afetivas ou conjugais, nos referimos a esposo/esposa, parceiro/parceira ou namorado/namorada por um período maior que um mês.**

1 - Você já teve um relacionamento afetivo ou conjugal*?

(Após os seus 16 anos de idade)

(☐) Sim 1 (☐) Não 0 (Vá para a próxima pergunta)

2 - Você teve algum relacionamento afetivo ou conjugal* nos últimos doze meses?

(Após os seus 16 anos de idade)

(☐) Sim 1 (☐) Não 0 (Vá para a pergunta 6)

3 - Você está em um relacionamento afetivo ou conjugal* no momento?

(☐) Sim 1 (☐) Não 0 (Se não, por favor, vá para a pergunta 5)

4 - Atualmente, você tem medo do seu parceiro ou parceira?

(☐) Sim 1 (☐) Não 0

5 - Você teve medo do seu parceiro ou parceira nos últimos 12 meses?

(☐) Sim 1 (☐) Não 0

6 - Você já teve medo de algum parceiro ou parceira?

(☐) Sim 1 (☐) Não 0

7 - Gostaríamos de saber se você vivenciou alguma das ações listadas abaixo e com que frequência elas ocorreram nos últimos doze meses. Se você não teve um parceiro ou parceira nos últimos doze meses, por favor, responda às perguntas considerando o seu último parceiro ou parceira. Marque com um X a opção correta que corresponde à frequência com que a ação ocorreu com você nos últimos doze meses.

(Por favor, marque SOMENTE UMA das opções em cada linha)

¹ Versão original em inglês: Hegarty K, Sheehan M, Schonfeld C. A Multidimensional Definition of Partner Abuse : Development and Preliminary Validation of the Composite Abuse Scale. J Fam Violence. 1999;14(4):399–415.

² Traduzido e adaptado para o português brasileiro por: Rocha, R. W. G. da, Oliveira, D. C. de, Liebel, V. A., Pallu, P. H. R., Hegarty, K. L. ., & Signorelli, M. C. (2022). Translation and cross-cultural adaptation of the Composite Abuse Scale into Brazilian Portuguese. Revista De Saúde Pública, 56, 98. <https://doi.org/10.11606/s1518-8787.2022056004196>

AÇÕES	COM QUE FREQUÊNCIA OCORREU?					
Meu parceiro ou parceira:	Nunca	Uma vez	Algumas vezes	Uma vez por mês	Uma vez por semana	Diariamente /Quase diariamente
1. Falou que eu não era boa o suficiente	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
2. Me Impediu de obter tratamento médico	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
3. Me perseguiu	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
4. Tentou colocar minha família, amigos(as) ou filhos(as) contra mim	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
5. Me trancou no quarto	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
6. Me deu um tapa	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
7. Me obrigou a ter relações sexuais contra a minha vontade	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
8. Falou que eu era feia	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
9. Tentou me impedir de ver ou falar com a minha família	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
10. Me jogou e me derrubou	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
11. Ficou me vigiando do lado de fora da minha casa	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
12. Me culpou por ter causado seu comportamento violento	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
13. Me assediou pelo telefone, email ou redes sociais.	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
14. Me sacudiu	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
15. Tentou me forçar a ter relações sexuais contra a minha vontade	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
16. Me assediou no trabalho	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐

AÇÕES	COM QUE FREQUÊNCIA OCORREU?					
Meu parceiro ou parceira:	Nunca	Uma vez	Algumas vezes	Uma vez por mês	Uma vez por semana	Diariamente /Quase diariamente
17. Me empurrou ou me agarrou	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
18. Usou uma faca, um revólver ou outra arma contra mim	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
19. Ficou bravo/brava se o jantar ou afazer doméstico não foi feito do modo que ele/ela achava que deveria	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
20. Me disse que era louca	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
21. Me disse que ninguém nunca vai me querer	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
22. Pegou a minha carteira e me deixou sem dinheiro	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
23. Bateu ou tentou me bater com alguma coisa	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
24. Não quis que eu me encontrasse com minhas amigas/amigos	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
25. Colocou objetos estranhos na minha vagina contra a minha vontade	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
26. Não deixou que eu trabalhasse fora de casa	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
27. Me chutou, me mordeu ou me deu socos	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
28. Tentou convencer meus amigos(as), família ou filhos(as) que eu era louca	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
29. Me disse eu que era burra	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
30. Bateu em mim	0 ☐	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐

Pontuação Total: _____